

美國總統選舉 政治風雲變色

基石 (多倫多)



特朗普 遭到槍擊官司纏身

美國總統選舉的共和黨參選人、前任總統特朗普於7月23日下午6時許，在賓夕凡尼亞州巴特勒縣 (Butler) 造勢集會上遭到槍擊，子彈擦過右耳上方，逃過大難。中槍後，臉上濺血的他，高舉拳頭呼喊「戰鬥」(fight)，這一幕被很多網民稱許為「美國英雄」；更有評論指，這是給特朗普最好的助選，幫他鞏固民調支持率高過當時競爭對手拜登的領先地位，甚至有時事分析員非常樂觀地說，特朗普在11月的美國總統選舉中穩操勝券。

但是特朗普仍然官司纏身，他被認定犯有偽造商業記錄，以掩蓋支付給前艷星Stormy Daniels「掩口費」的罪行，他也成為第一位被判犯罪的美國總統。

總統大選第一場辯論展開後，一些評論員批評當中充斥著拜登「漫無邊際」的回答，以及特朗普的「謊言和錯誤陳述」。

賀錦麗 選對副手形勢改變

由於81歲高齡的拜登表現極之不濟，在新一輪要求民主黨替換參選人的呼聲下，加上民主黨黨內逼宮，拜登終於在7月21日宣佈退出總統競選，並支持副總統賀錦麗 (Kamala Harris) 接替他角逐下任總統。未有亮麗政績的賀錦麗一度不被看好，而且在她正式成為特朗普競爭對手後，特朗普對她開展了連串攻擊，猛烈抨擊賀錦麗處理非法越境和通貨膨脹等問題差勁，又稱她在墮胎和持槍權等社會問題上太「激進」，更指賀錦麗是「歷年來最無能、最左翼的副總統」。

可是，隨著賀錦麗挑選今年60歲的美國明尼蘇達州州長華茲 (Tim Walz) 為副手後，角逐形勢開始改變。華茲農村出身，會中文，是退伍軍人、高中老師，當過中學美式足球教練，有人形容他是中西部戰無不勝的選舉奇才。

關鍵區 拿下賓州成功在望

賀錦麗與特朗普在9月10日唯一一次的總統辯論後，特朗普遇刺後的明顯

競選優勢已減退，甚至有被賀錦麗從後超越的跡象。樂壇天后泰勒絲 (Taylor Swift) 在Instagram發文向她2.82億名粉絲說：「我將在2024年總統選舉中投票給賀錦麗和華茲，因為他們為權利和事業而戰，我認為需要一名戰士來捍衛他們。」網上的博彩市場顯示賀錦麗當選總統的機會提高。不料，之後由網上民調機構「輿觀」(YouGov) 所作的民調顯示，20%選民表示，在Taylor Swift表態後，會「稍微不可能」或「更不可能」投給賀錦麗。

位居七大搖擺州之首的賓夕凡尼亞州擁有19張選舉人票，被廣泛視為2024年大選最關鍵戰區。在總統大選辯論後，今日美國 (USA Today) 與索夫克大學 (Suffolk University) 於9月11日至9月15日針對賓州500名選民作了調查，結果顯示，賀錦麗擁有49%支持率，領先特朗普的46%。換言之，參選人若無法拿下賓州，在取得過半票數270張選舉人票，在這條路上將嚴重受阻。

看民調 未必預示最後結果

不過，必須明白，辯論往往會令民調結果朝勝利者的方向移動一、兩個百分點，但好景只是曇花一現，因為辯論勝利者的支持者通常短暫地更加熱衷回應民調，這即是民意一刻轉向，不一定預示最後選舉結果。

賀錦麗的母親是印度出生的癌症研究者，父親是牙買加裔經濟學教授。她是加州首名女性非洲裔兼首名亞裔總檢察長，她更是美國歷史上級別最高的女性官員，也是第一位女性副總統、第一位非裔副總統和第一位亞裔副總統；賀錦麗若能擊敗特朗普，將成為美國第一位女總統。然而，特朗普在9月16日於佛州西棕櫚灘附近的高爾夫球場發生槍擊事件後脫險，矢言永不投降！政治變色，一日嫌多，美國第60屆總統選舉將在11月5日星期二舉行。誰勝誰負？屆時自有分曉。 @ 請上號角網站 www.heraldmonthly.ca 收聽本文聆聽版音頻。

美國人對「偉大」的情意結

江大惠 (多倫多)



美國總統大選，共和黨候選人成為特朗普堅持他8年前的口號「使美國再次偉大」(MAGA)。「成為偉大」是號召民眾的旗幟，誰不想成為偉大？孕育於美國文化土壤的人，對於「偉大」有份情意結，足以被這口號吸引。

奠定美國孤立主義的傳統

美國在1776年立國，至今不過二百多年。最初由東北的新英倫地區建立殖民地，隨後向西面發展，所以今日美國人口中的中西區 (Midwest)，其實在整個美國的地理位置上屬於中部、北部和偏東部分，包括由東開始的俄亥俄州、密芝根州、印第安納州、威斯康辛州、伊利諾州；中部的明尼蘇達州、愛荷華州、密蘇里州、南北特卡達州、尼布拉斯州及肯薩斯州。中西不過是從初期發展的東岸角度來，1849年在三藩市附近發現金礦，才引來大量居民到西岸定居，三藩市又稱「舊金山」。從此加利福尼亞州才加入了美利堅合眾國，發展成美國人口最多的州份。19世紀中葉，還打了一場歷時4年的南北內戰，戰後需要重建，美國的國力仍然未算強大。

為了防止歐洲勢力的入侵和干預，美國於19世紀初就提出「門羅主義」：宣稱美洲是屬於美洲人的，不容歐洲勢力干預，這也奠定了美國孤立主義的傳統，歐洲的政治糾紛不關美國事，只要維持貿易做生意。第一次世界大戰到了快結束的第三年(1917)美國才參戰。第二次世界大戰如果不是日本偷襲珍珠港，美國恐怕也不會這麼早就參戰。

孕育出「我最偉大」的心態

有著大西洋和太平洋保護的美洲，沒有受到歐洲、亞洲戰事的破壞，乘機發展工業。兩次世界大戰令歐洲和亞洲許多國家都元氣大傷，美國乘勢成為世界的霸主，在工業、軍事、經濟發展都領先全球。二次大戰以後，美國成為西方自由世界盟主，冷戰之後東歐共產集團瓦解，美國更成為世界唯一的霸主。美國總統大選時，候選人都會提出大量應許承諾來爭取選票，這些空頭支票通常都不會兌現，但有一項卻一定會落實：美國的軍事實力一定要舉世無匹 (second to none)，美國的國防開支多於隨後10個國家支出的總和。9月18日副國務卿金寶 (Kurt Campbell) 在美國國會外交委員會

作證時指出，美國還要擴充海軍裝備及軍工生產基地。

1945年二戰結束快80年，今日的美國人大都是嬰兒潮出生的，成長的時候美國的國力極興盛，孕育出「我最偉大」的心態，甚至扮演「世界警察」的角色，人類登上月球也是由我最先成功。曾幾何時，美國製造的雪櫃、洗衣機、電視機、汽車風行全球，可以為製造業工人締造大量就業機會。上世紀七、八十年代製造業開始外移到第三世界國家，要使美國再次偉大，唯有向新創科技發展。

有史以來最偉大的GOAT

這次美國的職業棒球錦標賽稱為「世界賽」(World Series)，冠軍便是世界冠軍。職業籃球賽 NBA 的冠軍T恤和帽上也印著「世界冠軍」。雖然棒球、籃球已經有了世界各國國家隊參與的世界盃賽，但美國人完全不重視這些「世界盃」，堅持自己籌辦的職業錦標賽冠軍，就是世界第一。全世界都開始實行公制度量衡，以公里、公尺、厘米、公升、公斤作為標準，連老祖宗英國也改了公制，美國仍然堅持使用英制度量衡；溫度也是堅持用華氏，而不用全球標準的攝氏。

近年美國有一個標誌GOAT。「有史以來最偉大的」(Greatest Of All Time)，基本上用來形容運動員。在各項美國表現出色運動中，哪一個運動員是有史以來最出色的？拳擊界有穆罕默德阿里、籃球界有米高佐敦，近日有人認為大帝勒邦占士可以挑戰米高佐敦。網球界的祖高域贏得24次大滿貫，公認為網球界的GOAT。美式足球界剛退休的湯姆貝來弟 (Tom Brady) 贏得7屆超級碗，足以擔當GOAT。至於英式足球的貝利，反而在美國的知名度有限。隨著每幾十年觀眾注意力的轉移，上一代的體壇名宿不再為人熟悉，對於誰是有史以來最偉大的，自然有不同的選擇。

由此看來，孕育於美國文化土壤的人，對於「偉大」有份情意結，因此足以被這口號吸引。 @

請上號角網站 www.heraldmonthly.ca 收聽本文聆聽版音頻。

豐盛汽車服務中心
THORNLEA AUTO SERVICE INC.
地址：60 Green Lane Unit 9, Thornhill, ON, L3T 7P5

電話：(905) 882-9905 網址：thornleaautoservices.ca
WhatsApp：(647) 878-8340 電郵：thornleaauto@gmail.com

- *政府認可維修工場
- *政府認可二手車買賣
- *代辦各保險公司
- *奇難雜症診斷
- *收購舊車及剷車
- *車身修理賠償
- *定期維修保養
- *冷暖氣系統檢修
- *車身噴油及維修
- *政府指定安全證書
- *輪胎及車呔銷售
- *輪胎寄存及換季
- *四輪定向調較
- *電腦入碼及解碼
- *車底防銹

AD 2000 AND BEYOND
ADVERTISING INC.

Committed to serve you in your Marketing & Promotional Needs

Call (905) 771-9393

腳底反射治療(按摩)

腳底按摩可以促進血液循環、排毒、加強新陳代謝功能、排泄體內毒素廢物、刺激細胞產生活力、防止老化、提高睡眠質素、預防生病等。

上門服務，歡迎預約
查詢：416-561-8889 Mrs. Wong

多倫多必應屋頂
(安省註冊公司)

屋頂翻新保養、專業補漏、天窗維修與更換、水櫃、下水管更換及清理保養服務、添加水櫃網、煙窗維修屋頂等問題。

電話：(647)-887-7066
(647)-261-1666
微信：BinRoofing

無論作甚麼，都要從心裏作，像是給主作的，不是給人作的。歌羅西書3:23

蔡達文牙科醫生
Dr. Damon Tsai, B.Sc.(Hons.) D.D.S.

現接受加拿大牙科福利
Canada Dental Care Plan

Family, Implant & Cosmetic Dentistry

多倫多大學牙醫博士
三十多年豐富經驗

精通國滬粵語
預約請電
416-439-4080

885 Progress Ave., Suite 101, G/F. Scarborough (Markham Rd. 夾 Progress Ave. 西南角)

BRACES

- 矯正牙齒
- 牙齒美容及漂白
- 洗牙、補牙
- 杜牙根

IMPLANTS

- 植牙手術
- 植骨手術
- 智慧齒手術
- 牙托、牙橋

◆ 特價優惠教牧同工及長者
◆ 歡迎海外宣教士及全時間神學生免費檢查及洗牙
◆ 樂意到各教會團契免費主講牙醫護理講座

N
▲
Markham Rd.
Sheppard Ave.
Hwy. 401
Progress Ave.
885

Ted Wu Auto & Collision Centre
汽車維修免費諮詢服務

機械維修

冷氣維修

保險賠償

定期保養

拖車服務

車身維修

7 Heritage Rd., Unit 5, Markham
Kevin Wong Cell: (905)294-4868
(647)282-3310
(電話預約)

渥京
多不語

法語沉浸式教學 (FI) 課程面臨改革

侍子文

FI課程的正負評價

渥太華卡爾頓地區教育局 (OCDSB) 是加國首都地區最大的教育局，轄下有148所學校——包括115所小學 (包括2所特殊教育學校)、26所中學 (包括成人高中)、2所虛擬學校 (OCV小學和OCV中學)，還有5所非常規中學 (Alternate Program)。一直以來，法語沉浸式教學 (French Immersion, 簡稱FI) 都是OCDSB的熱門課程項目，深受華人學生家長的喜愛。

EFI是早期法語沉浸式教學的英文簡稱，所有升讀一年級的孩子均可報名參加；MFI是中期法語沉浸式教學的英文簡稱，所有升讀四年級或以上的學生均可報名。根據OCDSB網站的數據顯示，在2023年10月該教育局共有41,914名學生註冊入讀一至八年級，其中有23,885名學生參加FI課程，佔總人數的57.0%；FI包括EFI學生22,022名，佔FI總人數的92.2%，以及MFI學生1,863名，佔7.8%。

隨著新學年開始，學生返回校園，OCDSB著手考慮對其小學課程進行全面改革，FI課程也不例外。眾所周知，FI教學安排有許多好處，包括提升英法兩種語言的聽、讀、寫能力，為年輕人未來在雙語職場就業打下根基；但質疑FI課程引發不公平現象的聲音，也是不絕於耳，因學生在年幼時就被分流到法語沉浸式教學或英語教學，對成長產生深遠影響。

舉行調查和諮詢會

FI課程被認為與人權和公平有關。學習有困難的學生，往往不會選擇或會中途放棄FI課程。FI課程更被認為著眼於滿足學習能力強，成績好的學生的需求。

2023年10月的數據顯示，OCDSB報名參加一年級EFI課程的學生有3,405名，其中有2,216名學生報名參加八年級EFI課程。1年級EFI人數比8年級EFI多，是因為有相當數量的學生在中途退學了。

有人權和公平顧問指出，FI課程「加劇了學校之間的不平等」。有些OCDSB小學有900多名學生，而有些小學則不到200名學生，很明顯，不提供FI課程的學校，入學率通常較低。有些純英語小學，大部分學生來自低收入家庭，把學習英語當作第二語言的學生數目，也明顯偏高。此外，還有其他問題，諸如FI教師短缺、與本地法語教育局產生競爭關係等。

筆者的兩個孩子都曾參加EFI課程，EFI對大兒子在大學期間學習外語 (法語)，以及參加聯邦政府入職法語考試，都有一定的幫助。今年夏天，OCDSB教育局一直就FI課程舉行調查和諮詢會，並於9月提交初步報告給教育局董事會討論與回饋，預計10月將有更多報告，校董們將於11月收到建議文件。希望校方能教無類，盡全力培育學生健康成長。 ☺

卑詩新聞眼

19日卑詩省選投票日

以選票改變惡劣景況

陸郎

讓路給卑詩保守黨

10月19日是卑詩省省選投票日。這次省選可謂峰迴路轉，原以為執政新民主黨可以順利連任，但就在省選前不足五十天，第一反對黨卑詩聯合黨突然宣佈終止所有參選活動，並鼓勵其支持者團結起來，支持另一右翼政黨卑詩保守黨，以阻止新民主黨連任四年的災難性局面出現。

早前卑詩聯合黨與卑詩保守黨也曾討論過合併參選的問題，但因權力分配出現分歧談不攏，如今卑詩聯合黨決定讓路給卑詩保守黨，實為形勢所迫。隨著一個又一個卑詩聯合黨省議員及省議員候選人相繼跳船，轉投卑詩保守黨旗下，卑詩聯合黨大勢已去，再堅持參選也無法推倒新民主黨，其黨領馮宜幹 (Kevin Falcon) 才願意作出此決定。

保守黨支持率上升

正如馮宜幹所陳述，兩黨並非對所有問題都有共識，只不過在目前形勢下，他相信保守黨黨領羅仕德 (John Rutad) 及其領導的政黨，是唯一可以阻止新民主黨繼續執政的力量。就在聯合黨棄選的消息公佈之後，卑詩保守黨在民意調查中的支持率繼續上升，達到48%的歷史新高，以8個百分點拋離執政新民主黨的40%，另一政黨綠黨以10%排第三。如果以此支持率計算，保守黨比新民主黨有更大機會以多數派政黨上台執政，說明卑詩聯合黨為卑詩保守黨讓路的決定是正確的。

新民主黨政績差勁

新民主黨上台執政近8年，政績乏善可陳，最遭人詬病的是處理吸毒及經濟問題。新民主黨政府奉行厚待吸毒者的政策，豪花納稅人的金錢為吸毒者提供處方毒品。有媒體報道自9月開始，溫哥華島Nanimo醫院門外，更新設吸毒用品自動取貨機，可免費提取物品，包括吸食可卡因和海洛英的工具。新民主黨政府並沒有鼓勵吸毒者遠離毒品，而是花費公帑為吸毒者提供更方便、更安全、更衛生的毒品，而這些無意義的花費則是來自借債。

必須踴躍參與投票

根據省府的報告，本財政年度卑詩省省債將升至50億元。2018年他們上台時省債累積是660億元，但按省府推算，兩年後本省債務將達到1,620億，以卑詩省560萬總人口計算，即不論長幼，每名省民平均每人要分擔近3萬元省債。卑詩省民要何年何月何日才可以消除這些沉重的債務呢？

我不禁要問，在本月19日省選投票時，卑詩省的選民會否投票給一個推行毒品非刑事化試驗計劃，令本省債台高築的政黨去執政呢？若希望卑詩省目前惡劣的情況可以改變，在10月19日這一天，就必須踴躍參與投票，以手上的選票去表達自己的想法，爭取實現自己的訴求。 ☺

社
關
與
你

政治選舉的 考慮要素

盧維滋

問題惡化 財政超支

加拿大西岸卑詩省的國民需要認真考慮，該如何於本月 (10月19日) 省政府的選舉中投票。除非你認為過往近8年執政的新民主黨 (NDP)，在以下問題上完全不用負責任：社會治安下滑惡化、通貨膨脹導致生活成本高漲、毒品泛濫危害大眾、學校教育引致兒童和青年性別混亂和困擾、剝削家長關注學校課程的權利、拼命超支去擴大官僚架構；否則，你不應忽略或輕視這次選舉的重要性。

現任NDP執政的省政府之財政心態類似富二代 (廣東人所謂的「二世祖」) 那樣——雖然錢財不屬於自己，卻可放肆地隨意運用！在NDP統領的省政府上任之前，卑詩省2017/18年度的開支是502億元，而且能夠收支平衡；然而，7年之後的今年，省政府的開支乃852億元，升幅高達70%！本年度的財政超支是79億元，若NDP繼續執政，將會使本省的累積債務達到超過1,000億元！

引致那樣龐大的財政超支，其中原因乃官僚架構膨脹：從7年前公務員總數27萬人升至今年約40萬人！然而這龐大的人數不一定改善工作效率，反而可能使行政效率降低，因為涉及的人數或部門 (政治地盤) 增多，致使工作流程更為複雜。

道德立場 敵對基督

選民要考慮的第二項重要議題：生活成本引致社會治安惡化和人們普遍生活壓力問題。這問題可從消費稅項越來越多、政府向商業公司徵收的稅、不斷增加汽油和碳稅等，導致人們所承受的經濟壓力越來越大。負面的後果就是，有些人不再依靠正當工作，轉為以行竊、偷盜、打劫、詐騙維持生計，由於這些「工作」政府無從追稅，所以完全不受政府各式各樣的稅項影響。

第三項選民要考慮的是，NDP參選人士和其政黨的道德立場，他們贊同毒品合法化、促進跨性別之改變、同性戀結合、醫療協助自殺。關於上述議題，NDP新民主黨和其多數黨員所贊同的立場，都是敵對基督教《聖經》

的教導！

NDP政黨所認同的道德理念，跟現今一般歐美世界的左派人士那樣，認為基督教的道德觀念攔阻社會思維「進步」，所以要大力取締基督教文化所流傳的傳統美德和社會架構。今天的左派「進步」人士認為，21世紀的人要跟隨世界潮流觀念，嘲弄基督教文化，例如今年7月底巴黎奧運會開幕禮中，那影射耶穌與12門徒最後晚餐的一幕，充分反映世界潮流的道德觀念！

謹慎投票 履行角色

卑詩省NDP新民主黨一如歐洲的社會主義政黨，過往7年積極以庫房公帑的財力，透過廣告和政策擺佈選民的思維，借著扶助貧窮、藍領階級和弱勢社群為執政和競選的口號，其實只是一種姿態，目的是要贏得權力和穩坐權位而已，實際帶來的結果只不過在一小撮窮人身上，最大得益的卻是穩坐權位的政客，因為弱勢選民都甘願依賴NDP當權去「送錢」給他們！

筆者在加拿大居住了快40年，親眼看到這國家的改變——從敬畏上帝、尊重《聖經》、敬愛耶穌基督的社會，變為敵視《聖經》和厭惡基督教信仰的國家，政府是促成這改變的禍首。基督徒不會認為這樣的改變是壞的嗎？它不會激動信徒考慮參與政府選舉，來履行基督責成我們在上「作光作鹽」的角色嗎？

身為基督徒，筆者認為這次選舉，絕對不可投票給代表NDP的參選者；反而應投票給保守黨的參選者，因為保守黨的黨綱、領袖和大部分黨員都反對毒品合法化和跨性別觀念，卻尊重《聖經》和基督徒的信仰，其財務、稅收和經濟政策促進「多勞多得」的正面觀念，也符合《聖經》的人生態度和自由市場的運作，而非甚麼都由政府所主導的「社會主義」經濟政策和「新倫理」所擺佈或操縱！

筆者鼓勵選民聆聽以下的對談，從參政者心志、歐美政治歷史去認識卑詩保守黨的政治理念和其黨領 John Rustad，以下連結是他與 Dr. Jordan B. Peterson 不一樣的訪問 <https://www.youtube.com/watch?v=nTSdcx85Sk0>

盼望這訪問J.Rustad的訊息，能幫助大家作正確的明智投票。 ☺



峰迴路轉的選情



卑詩省選 聯合黨鬧劇笑話

10月19日是卑詩的省選。過去多個月以來，黨派的錯綜分合、戰略目標轉移，一時間令選民無所適從。無論如何，19日乃塵埃落定的日子，到底誰主卑詩，未到秋分，就會揭盅。

原本第二大黨的卑詩聯合黨，因黨魁馮宜幹把自由黨改名卑詩聯合黨，數名黨員跳槽至保守黨；為挽選情，馮宜幹出招減稅，卻無甚反應，民望繼續下滑。8月底，一刻晴天霹靂，宣佈卑詩聯合黨棄選，撤回所有候選人提名，呼籲支持保守黨，以全力擊敗執政的新民主黨（NDP）。馮宜幹這個決定，令黨內參選者十分錯愕，雖有3人在保守黨旗下參選，其他黨員則寧願以獨立人身份競逐。誰知9月7日，馮宜幹又來個左搖右擺的宣佈：「留部分黨員參選，以維持黨的官方地位，期望有一天復出。」此舉猶如廣東人戲謔的「唔嫁又嫁」，引來笑話，且令人難以置信。

美國大選 進入白熱化階段

美國11月大選，10月進入白熱化階段。民主黨總統候選人拜登因電視辯論失利，被黨內「逼宮」，必須陣前換將，副總統賀錦麗臨危受命，在倉促情況下，拉到明尼蘇達州州長華爾茲（Tim Walz）為副手，準備與共和黨特朗普和萬斯（J.D. Vance）對弈。這位民主黨一姐風頭甚勁，人氣極高，也許是震撼特朗普的皇牌。11月選舉是兩黨價值觀之爭，婦女生殖權利、性取向、收納非法入境人群等，乃民主黨的理念；共和黨的特朗普，不離「讓美國更強大」的口號，民生、經濟、遏阻非法入境人流也是主題。

加國政黨 未來數月的走勢

加拿大方面，新民主黨（NDP）黨領駝勉誠（Jagmeet Singh）9月初投下震撼巨彈，宣佈解除與自由黨信任合作協議，不再力撐自由黨的少數政府。早前，保守黨（PC）黨魁博勵治（Pierre Poilievre）放風，啟動政府的不信任案，企圖促發大選，望得到NDP支持。著實，駝勉誠已知自由黨是快沉的船，很想與它脫鉤以釋放新民主黨，藉以在大選替代自由黨抗衡保守黨。

新民主黨政綱主打醫療保險與社會福利，保守黨則針對經濟與財赤，是兩黨左右政治理念之爭。駝勉誠有自己的盤算，目前不急於隨和博勵治，至少不會在卑詩省選結果出現之前決定，若新民主黨繼續執政，對聯邦選舉有一定助力和可提升士氣。未來數月加國國會各政黨走勢和互動如何，我們只有拭目以待。 @

北方省訊

努納武特劍橋文化中心

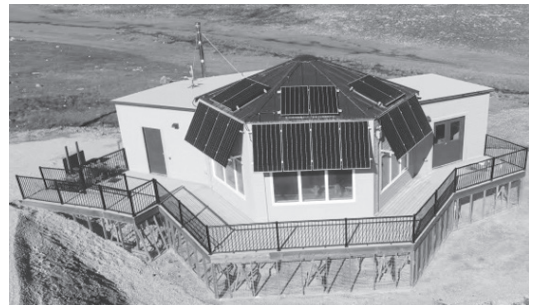
思原

努納武特（Nunavut）是加拿大最年輕的地區，於1999年正式成立，也是世界上最大的極地地區之一，且擁有壯麗的北極光和獨特的冰川景觀，是極地旅遊的熱門目的地。努納武特的原住民是因紐特人（Inuit），他們有著獨特的文化和傳統，包括狩獵、捕魚和皮毛貿易。



致力於文化傳承

努納武特地區劍橋灣（Cambridge Bay）新近落成的文化中心，將再現歷史久遠的原住民冰屋和皮帳篷，並為熟識該民族傳統的長者提供空間，為年輕一代傳授肉類、動物皮革處理及縫紉技藝，成為豐富和傳承北極文化的基地。



劍橋灣文化中心的建築風格，融合了因紐特人的設計原則和現代藝術，濃厚的傳統文化氛圍引人駐足，成為社區成員傳承和保護傳統的園地。皮特奎爾尼庫特（Pitquhirmikkut Ilihautiniq）一基蒂克梅奧特（Kitikmeot）遺產協會執行董事Emily Angulalik表示，原住民的長者們多年來一直夢想著擁有這樣的空間，他們希望通過教授年輕人，來傳承原住民的文化和語言。創立文化中心的想法始於八年前，但苦無足夠財力的支持，以致遲遲沒有成事。原住民社區為了推動這一項目，向外界竭力宣傳建立文化中心的初衷，最終得到各方的支持，使得這一座具標誌性的文化中心得以屹立在北極地區。

現代與傳統融合

文化中心在設計和建造過程中廣泛聽取社區意見，並雇用當地的建築工人，體現因紐特人與自然環境和諧相處的方式。文化中心設計總監 Brendan Griebel 介紹說：「從外部看，由於建築外牆安裝了大量太陽能板，看起來有太空時代的感覺；而內部空間寬敞，有拱形天花板，設計靈感來自因紐特人傳統的建築形式。」文化中心的建築設計，借鑒了原住民在極寒地區居住的雪屋理念，專注於光線和熱量的流動，以可持續性和節約能源為核心。建築內配備了60多個電子監測器，即時監測建築材料、輔助設施等各項指標，以保證整體建築保持在最佳狀態。

推長者培訓計劃

劍橋灣文化中心建成之後，開展的第一個活動是「長者培訓計劃」，目的是讓社區的年輕人參與，與原住民成年人和長者建立傳統技藝指導的關係，通過言傳身教，使年輕人成為傳承文化的主體。社區遺產協會負責人表示，該計劃將延續因紐特人代代相傳的知識傳承模式。 @

住宅 酒樓 店舖 辦公室 教會 住宅 酒樓 店舖 辦公室 教會 住宅 酒樓 店舖 辦公室 教會

住宅 酒樓 店舖 辦公室 教會 住宅 酒樓 店舖 辦公室 教會



忠健地氈有限公司

Chung Kin Carpets Limited

忠誠 信譽 揚寰宇

技術超群 服務優良 質料上乘 作風穩健
服務大多市 超過十五年

備有大量款式、顏色齊備
之現貨以特惠價錢出售
本期名廠
地氈推介



免費估價

住宅 酒樓 店舖 辦公室 教會 住宅 酒樓 店舖 辦公室 教會



營業時間：
星期一至六 9:00am - 7:00pm
Tel: (416)298-2500
210 Silver Star Blvd. Unit 815
Scarborough, ON M1V 5J9



Kim Pet Hospital
金獸醫

定期檢查 疫苗注射 醫療手術 牙齒保健
寵物絕育 預防心絲蟲及寄生蟲

Telephone: 905-604-3105
Address: 8362 Woodbine Ave.
Unit 1, Markham ON L3R 2N8
Website: www.kimpethospital.com

Dr. Sam Kim
金相民醫生



PRO-MUSIC
CONSERVATORY OF MUSIC

- PA systems
- Speakers
- Microphones
- (for church, school or home use karaoke)
- 專業音響系統
- 喇叭
- 麥克風
- (適用於教會、學校、商場及卡拉OK)

SHURE **SENNHEISER**
YAMAHA **JBL**

5051 Hwy 7 East, Unit 1B, Markham, ON L3R 1N3 905-479-5800



力士清潔(集團)公司
Rex Master Services

Air Duct Cleaning
家居冷暖氣系統清潔

Exhaust Hood Steam Cleaning
酒樓廚房煙囪清潔

Filter Exchange
餐館油格更換

2370 Midland Avenue, Unit C-7
Scarborough, ON M1S 5C6
Email: info@rexmasterservices.com
WhatsApp: 647-852-1698
Tel: 416-321-1698

有它 **視** 就有影音

有它 **聽** 就有聲音

有它 **樂** 就有音樂

號角聆聽版 號角影視版
www.heraldmonthly.ca

每期號角所刊載的文章，凡附有以上標誌的，就表示該文章有聆聽版或影視版，可上號角網站 www.heraldmonthly.ca 仔細欣賞。

您有房屋貸款疑問？
我們樂意解答

- 新移民 • 留學生 • 工作簽證 • 旅遊簽證
- 自僱人士 • 自住/投資 • 轉貸/二按 • 債務重組

Kitty Hong 洪禧莉
房屋貸款專家
手機: 416-888-2188
傳真: 416-800-3822
Email: Kitty.Hong@bmo.com

十多年房貸豐富經驗
事業誠懇 特快辦理

BMO Bank of Montreal

專業理財 • 投資 • 保險服務



- 房屋、汽車
- 人壽、商業
- 醫藥、旅遊
- 危疾各保險
- 退休RRSP
- 讀書RESP

教會會友 注意

汽車及房屋
保險超低價
節省達60%

陳光田 Warren Chan, B. Sc.
(416) 716-8448(國、粵、英語)

佳美腳蹤



漢江之子金品三

曾福



漢水途中船上出生

金品三醫生 (Dr. George Edwin King) 的父親是「中國內地會」最早期成員金輔仁教士 (George King)，於 1875 年已抵達中國，先後在甘肅、陝西、湖北等省份工作；後與 1883 年來華的鄔貴貞教士 (Harriette Black) 在陝西邂逅，兩年後在上海結婚。1887 年，金輔仁夫婦乘船沿漢江到陝南的安康，計劃購買地方開始傳道工作，但因當地人反對，經過多月交涉後仍無進展，所以決定乘船離開。11 月 20 日，金品三便在漢江途中，於船上出生。

1893 年，金輔仁教士舉家回英國述職，因應中國醫療需要，毅然考入醫學院。6 年後畢業，以醫療宣教士身份重返中國，被派駐山東煙台，擔任芝罘學校醫院駐院醫生，兒子同時在芝罘上學。「庚子拳亂」後，因妻子體弱多病，金輔仁決定退休，1902 年全家返回英國。

心繫回民傳道行醫

金品三深受父親的影響，一直關心中國的醫療宣教事業。在愛丁堡大學就讀前，於著名的「開西培靈大會」(Keswick Convention) 中，回應神的呼召，確定人生方向。金品三天賦領導才能，長得高大魁梧，思維敏銳，言行聖潔，深得同窗愛戴，被推舉帶領祈禱會。1909 年，金品三以一級榮譽的成績，於愛丁堡醫學院畢業，更被院長選拔，在皇家醫院院長病房工作，是最傑出醫科畢業生才能得到的殊榮。

1911 年，金品三重回出生地，先在安徽省與其他宣教士學習語言，4 個月後被派到河南開封。金品三心繫中國的回民，自動請纓去商旅雲集的甘肅省會蘭州，那兒住有 300 萬名回民。1914 年 4 月，金品三抵達蘭州，開始監督博登醫院的建築工程。博登醫院的建築，需從鄰省藉水道運送數以千計的木材，方能完成，醫院更專為回民設立大樓。初期，一般百姓並不信任外國醫生，但被治好的病人成為最佳的宣傳。醫院在醫治眼疾上成績斐然，也常有抽鴉片的病人尋求戒毒。蘭州市東邊的軍營駐兵遇有傷病，都會到醫院求診。

遇漩渦被急流捲走

金品三深愛回民，熱切盼望服務他們，傳揚福音。醫院工作穩定發展，金品三隨即開展流動醫療傳道服務，他說：「許多病人長途跋涉，10 天內走 300 英里路，可是，有更多百姓無法走到醫院。他們既然不能來，我們就要出去，走遍甘肅大小鄉鎮，傳道行醫。」金品三的梦想是甘肅省省內每個城鎮，都有一、兩位本土醫療傳道人。因此，他大力推動訓練本土同工，差派他們出去，同時又於其他地點建設醫院和診所，成立教會，傳揚福音。除服侍各地回民外，也幫助陷於多重困境的痲瘋病人。

1927 年，中國國內排外情緒高漲，「非基督教運動」進入高潮，西方宣教士被視為外國間諜，雖然身處內陸的宣教士不想離開，最終也需撤退到沿海地區。5 月初，甘肅省內宣教士於蘭州集合，決定取道水路離開，製造了八隻羊皮筏子，沿黃河直下；沿途險象環生，更遭土匪持槍收取路費。6 月 5 日，一隻筏子擱淺，金品三下水協助，筏子重新漂流後，金品三不幸遇上漩渦，被急流捲走。1887 年，金品三醫生在漢江船上出生，40 年後在黃河擱上生命。金品三熱愛中國回民，攜妻子兒女在中國服侍了 16 年。

死了結出許多子粒

宣教士的犧牲，是中國教會的基礎，也大大祝福了中國社會。很多像金品三醫生的醫療宣教士，默默無聲地擺上一切。《聖經·約翰福音》12 章 24 節：「……一粒麥子不落在地裡死了，仍舊是一粒，若是死了，就結出許多子粒來。」金輔仁、金品三父子在地上的生命都結束了，但神的工作沒有結束。他們對中國人的愛，反映出神的愛，他們的犧牲，讓我們看見耶穌在十架上為我們所作的犧牲。親愛的朋友，你是否也願意接受神的愛？請用本報決志表跟我們聯絡。☺

請上號角網站 www.heraldmonthly.ca 收聽本文聆聽版音頻。



彩虹下的心聲



餘生的舞伴

李顯華

音樂可以帶來醫治

音樂是晶晶的摯愛，她對跳舞尤感興趣，可能是就讀真光中學時，由舞蹈學科培養出來的。反觀我自小沒有機會在音樂上受造就，當然也沒有接觸過舞蹈這一科；慶幸自己的聽覺對音調和旋律非常敏銳，才不致被列入「對牛彈琴」之輩。婚後適逢交誼舞 (Ballroom Dance) 盛行，太太很想與我一起參加跳舞興趣班。當初抱著敷衍的心態去參與，因為自覺舞姿非常難看，更不願意被她指出錯誤的舞步；但經過一段時間後，終於克服了這個怕丟臉的心理障礙，逐漸享受與太太共舞的樂趣。

愛能夠改變環境，音樂可以帶來醫治。真想不到先所學，竟在太太最需要的時候，可以大派用場。晶晶在醫院康復初期，物理治療師因為知道她對音樂、舞蹈有興趣，所以首次提議在醫院用跳舞方法，觀察喪失記憶力的病人的反應。

還記得那天早上，他們把 Portable Cassette 和 CD 預備好，然後將在輪椅上的晶晶從病房推進物理治療室，因為她步履不穩，所以當音樂響起後，我便要小心翼翼地扶著她，協助她從輪椅上站起來。最令物理治療師驚訝的是，晶晶居然在我攙扶下，跟著音樂旋律，非常準確地跳出不同的舞步。



與太太在台上共舞

就是這樣靠著音樂和舞蹈，她康復的進度一天比一天好。之後她回家繼續休養，我也有意無意地找機會在客廳與她共舞。回想當初我若不願意放下自以為「難為情」的形象，今天晶晶就可能失去了這個奇妙康復的機會。

在美國一連串《愛 Plan B》電影首映禮上，我留意到晶晶上台時仍是步履蹣跚，當時我向負責音響的弟兄建議，先播放一段歌曲，讓我與太太在台上共舞。果然當音樂聲響起，晶晶頓時判若兩人，隨即跟著音樂節拍欣然起舞，令與會的朋友們大受感動，也令現場多人流淚，因為他們親眼目睹音樂帶來的醫治。從此先跳一段舞，就成為我們參加電影聚會一項不可少的插曲。

前些時在 Winnipeg 的聚會中，一位畫家目睹我倆共舞的身影大受感動，當晚通宵達旦為我們畫了一幅栩栩如生的掛畫，送給我們留念。

舞出美妙生命旋律

交誼舞不單要求二人要跟著音樂節奏起舞，前進後退的舞步也必須和諧配合；而我覺得最重要的是，當不小心踏到對方的時候，要學習如何立刻 say sorry (表達歉意)。抱著願意接受對方批評的心，繼續依隨音樂跳下去，二人共舞就會越跳越好；反過來若互相埋怨、不願意接受對方的指點，加以糾正，那麼相信這對舞伴，很快就不會再繼續下去，那又怎能齊心共舞呢？

在電影中和特別聚會跳舞時，我倆所選的歌曲是 You light up my life。歌詞道出 "You light up my life, you give me hope to carry on, you light up my days and fill my nights with song." 我們的人生亦如此，我期望成為晶晶餘生的最佳舞伴，隨著天父為我們撰寫的樂曲，舞出美妙的生命旋律。☺

請上號角網站 www.heraldmonthly.ca 收聽本文聆聽版音頻。

喜樂婆婆的一片天

小金子

水！水！水！

「永恆美麗傳奇」歌手合作

老太太妳不會是不自量力到進沙漠陷在無水之地吧！忽然怎麼會缺水到如此這般？謝謝你的關心，但是你誤會了，這三個「水」字不是我有需要，而是我的家庭醫生給我檢查完身體，拿了一張白紙寫在上面的。天上的爸爸非常祝福我，雖然眼看就要 94 歲了，還給我機會在祂的聖工上有份。

這次是跟香港來的「永恆美麗傳奇」的歌手們合作，他們年輕，愛主，能唱，有經歷，能分享，各有感人的見證；領隊劉港源靈裡很有智慧，安排的佈道方式，活潑、生動，利用一些雖是屬世但勵志、發人深省、眾人耳熟能詳的歌，加上遊戲、詩歌、戲曲、見證，把未信的人吸引到主的家裡。神很祝福他們的擺上，每次聚會都有很多人信主。他們的團隊，人才濟濟，竟非常愛我，經常給我跟他們一起服事的機會，這次是去加拿大的溫哥華、卡加里、多倫多。

尿道發炎放了小便裝上尿袋

我老太太真差勁，一開頭疏忽了時間過得那麼快，十年的護照，不知不覺眼看到期了，還好用加快的方法，加點錢還來得及，感恩在出發前幾天寄回來了。

為了安全起見，我看了家庭醫生，她給了我三個「水」字，讓我盡量喝水，我真的乖乖地喝水了！

小兒子在多倫多非常貼心，知道哥哥帶女兒回國度假，西雅圖家裡只有我一個人，他不放心，買了張機票回來陪我；知道我要去加拿大服事，回程我們同機到溫哥華，我下機服事，他轉機回多倫多，一切安排得妥妥當當。但就在要啟程前一個多禮拜，我發現小便不順，到晚上情況更差，簡直排不出，小兒子和我的女婿（醫生）商討，對方說：「馬上送醫院！」於是小兒子漏夜帶我去醫院急診，醫生說我尿道發炎，替我放了小便，但要裝上尿袋，並建議我這次的服事取消。

赴加佈道「能成行」只有感恩

我心不甘，情不願，好不容易疫情稍退，有服事的機會，我年紀這麼大，甚麼時候被主接回家不知道。現在服事安排好，來到眼前，竟要取消我不捨。和醫生商量，我共有三處服事，帶著尿袋當然不便，若尿袋取下，是不是可以去後面其他的地方？醫生說，只要乖乖吃藥，多喝水可能在星期六去見她。到了星期四，我老人家現在已回到小孩子的樣式，在用尿布，發現雖有尿袋，尿布竟是濕的。晚上情況更差，小兒子不放心，夜裡又帶我去急診，醫生檢查了，決定給我拆了，拆後若自己能排洩就平安了！若不能，只有再把尿袋裝上。我趕緊迫切的禱告，感恩拆後排尿非常順利。結果禮拜一，弟兄姊妹開車送我去溫哥華，並且還趕得及參與最後一場服事，向老人院的長者傳福音。

回憶這次赴加傳福音，「能成行」只有感恩，與美麗傳奇弟兄姊妹共同服事所結的果子，榮耀歸主！☺